県指定文化財 (有形·建造物)

昭和42(1967)年12月22日指定

## 西福寺右造五輪塔

五輪塔は、平安時代中期から供養塔・墓塔として造られるようになった卒塔婆 の一種です。塔は5つの部分からできており、仏教で宇宙を構成するとされてい る要素、空・風・火・水・地を形に表したものです。

西福寺の五輪塔は鎌倉時代後期の製作と考えられています(南北朝時代とい う説もあります)。 安山岩製で、千葉県内の中世の五輪塔の中では大型であり、 古風で優美な姿を現代に伝えています。 「基壇を含む高さ 約295cm] 県指定文化財 (有形・建浩物)

## 古いふくじせきぞうほうきょういんとう 西福寺石浩宇篋印塔

インドの釈迦供養塔にならい中国で作られた金属製の金塗塔が、平安時代 中期に日本へ伝わり、宝篋印塔の元になったという説があり、「宝篋印陀羅尼経 が納められたことが名前の由来です。

この宝篋印塔は安山岩製で、鎌倉時代後期の製作と推定され、千葉県内のこ の時代のものとしては大型といえます。相輪部の露盤より上は後補ですが、製作 当時から残っている部分の高さは154cmあります。昭和56(1981)年に五輪塔と 宝篋印塔の修復工事が行われた際に、宝篋印塔の下から蔵骨器2口と小型の 五輪塔の一部が出土しました。 「基壇を含む高さ 約215cm]

2つの塔は、御殿地(本町四丁目)にあったものを現在の場所へ移したという伝承 があります。

船橋市教育委員会

Prefecture-Designated Cultural Properties (Tangible / Architecture)

Date of Designation: December 22, 1967 (Showa 42) Administrator: Saifuku-ii Temple

## Five-Tier Stone Pagoda of Saifuku-ii

Five-Tier Pagoda is a Kind of commemorative towers built during the mid-Heian period. It consists of five pieces of stone which correspond to the Five Essential Elements of the Universe in Ruddhist doctrine

This Pagoda, built of andesite (a variety of igneous volcanic rock), though some suggest it may belong to Nanboku-cho period, is believed to have been built during the late Kamakura period. This Five-Tier Pagoda is 295 centimeters high, which is considered large for pagodas of its time period in Chiha Prefecture.

## Hôkyô-in-tô Pagoda of Saifuku-ii

Three-tier Pagoda was originally constructed in China modeled after the Buddha's Memorial Tower in India. It was later brought to Japan during the mid-Heian period. Since it was originally intended to be a repository for the "Hô-kyô-in Dhārani Sūtra" (the text of the Buddhist doctrine) it was named Hô-kyô-in Pagoda. This pagoda, made of andesite (a variety of igneous volcanic rock), was made during the late Kamakura period and is considered large for its time period in Chiba prefecture. Only 154 centimeters of the original tower remain.

It is said that these two towers were transferred from the Gotenchi area (present Honchô 4-chôme) to the current location.

Funahashi City Board of Education

宝篋印塔

五輪楼